

Propriedade / Property / Propiedad	Referências / Referencias / Referencias	Corano® DT, Corano® Canvas, Corano® Canvas - Linho	Facto® Amber, Fox, Orion, Stilo, Dunas, Imax, Imola, Ripstop, Olimpo, Fiber	Facto® Kaviar, Marine SF, Rocca	Facto® Fit Tress, Modena, Nobuck Mo, Grafiato	Corano® Garden	Facto® Náutico	Facto® Med	Decorelli® Blackout	Cipavinit®					Sol & Chuva®, Sol & Chuva® Acrílica	Sol & Chuva® UP/HL/DL	Referências / Refernces / Referencias
Categorias / Categories / Categorías	Unidade / Unit / Unidad	Day by Day Casa / Day by Day Home / Day by Day Casa Tecido (conforto) / Fabric (comfort) / Tejido (comodidad)	Uso geral (sólidos e metalizados) / General use (solids and metalized) / Uso general (sólidos y metalizados) Natural (pele) Tecido (conforto) / Natural (skin) Fabric (comfort) / Natural (piel) Tejido (comodidad)	USA - Performance / USA - Performance / USA - Performance	Natural (pele) Tecido (conforto) / Natural (skin) Fabric (comfort) / Natural (piel) Tejido (comodidad)	Exterior / Exterior / Exterior		Saúde / Health / Salud	Acessórios / Accessories / Accesorios							Normas Testes Método de ensaio / Standards Testing Test method / Normas Pruebas Método de ensayo	
Aplicação / Application / Aplicación		Tecido sintético para revestimento de estofado de baixo fluxo / Synthetic fabric for upholstery - low flow / Tejido sintético para revestimiento de tapizado de bajo flujo	Tecido sintético para revestimento de estofado de alto fluxo / Synthetic fabric for upholstery - high flow / Tejido sintético para revestimiento de tapizado de alto flujo y embarcaciones náuticas	Tecido sintético para revestimento de estofado alto fluxo e embarcações náuticas / Synthetic fabric for upholstery - high flow for marine vessels / Tejido sintético para revestimiento de tapizado de alto flujo y embarcaciones náuticas	Tecido sintético para revestimento de estofado para áreas externas, comerciais e residenciais / Synthetic fabric for upholstery - for commercial and residential outdoor areas / Tejido sintético para revestimiento de tapizado para áreas externas, comerciales y residenciales	Tecido sintético para revestimento de estofado para áreas externas, comerciais e residenciais / Synthetic fabric for upholstery - for commercial and residential outdoor areas / Tejido sintético para revestimiento de tapizado para áreas externas, comerciales y residenciales				Revestimento para cortinas / Curtain linings / Revestimiento para cortinas	Revestimento de vinil para piscinas / Vinyl linings for pools / Revestimiento de vinilo para piscinas					Toldos e cortinas / Awnings and curtains / Toldos y cortinas	Toldos e cortinas / Awnings and curtains / Toldos y cortinas
Gramatura / Weight / Gramaje	Kg/m ²	0,444 ±15%	N/A	N/A	0,455 / +15%	0,520 ±15%	0,695 ±10%	0,250 a 0,310	0,184 a 0,212	0,75 ±0,10	0,85 ±0,10	1 ±0,10	1,83 ±0,10	0,450 ± 10%	0,570 ± 10%	ITS-006 / ASTM D 751	
Espessura / Thickness / Espesor	mm	0,35 a 0,45	0,70 a 0,90 / 0,80 a 1,00 / 0,90 a 1,10	0,70 a 0,90 / 0,80 a 1,00 / 0,90 a 1,10	N/A	N/A	N/A	0,50 a 0,70	0,15	0,58-0,62	0,68-0,72	0,75-0,85	1,40-1,60	N/A	N/A	ITS-007 / ASTM D3776	
Largura / Width / Ancho	m	1,38 a 1,42	1,38 a 1,42	1,38 a 1,42	1,38 a 1,42	1,38 a 1,42	1,38 a 1,42	1,370 a 1,430	1,37 a 1,43	1,38 a 1,42	1,38 a 1,42	1,38 a 1,42	1,38 a 1,42	N/A	N/A	ITS-005 / ICO-085 / ASTM D 3774	
Opacidade / Opacity / Opacidad	D	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	ITS-090	
Proteção contra fungos e bactérias / Protection against fungi and bacteria / Protección contra hongos y bacterias	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	NBR 14941 / NBR 15272	
Toque / Touch / Toque	Tátil / Tactile / Táctil	Conf. Padrão / Standard Conf. / Conf. Estándar	Conf. Padrão / Standard Conf. / Conf. Estándar	Conf. Padrão / Standard Conf. / Conf. Estándar	Conf. Padrão / Standard Conf. / Conf. Estándar	Conf. Padrão / Standard Conf. / Conf. Estándar	Conf. Padrão / Standard Conf. / Conf. Estándar	Conf. Padrão / Standard Conf. / Conf. Estándar	Conf. Padrão / Standard Conf. / Conf. Estándar	Conf. Padrão / Standard Conf. / Conf. Estándar	Conf. Padrão / Standard Conf. / Conf. Estándar	Conf. Padrão / Standard Conf. / Conf. Estándar	Conf. Padrão / Standard Conf. / Conf. Estándar	Conf. Padrão / Standard Conf. / Conf. Estándar	Conf. Padrão / Standard Conf. / Conf. Estándar	Comparação padrão visual / Standard visual comparison / Comparación estándar visual	
Tensão de ruptura longitudinal (mínimo) / Tensile stress at longitudinal rupture (minimum) / Tensión de rotura longitudinal (mínimo)	N/mm	6	5	5	5	6	6	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	70	100	ASTM D 5034-09 / ASTM D 751	
Tensão de ruptura transversal (mínimo) / Tensile stress at transverse rupture (minimum) / Tensión de rotura transversal (mínimo)	N/mm	6	1,5	1,5	1,5	6	2	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	50	100	ASTM D 5034-09 / ASTM D 751	
Alongamento à ruptura longitudinal / Elongation at longitudinal rupture / Estiramiento a la rotura longitudinal	%	>70,0	< 100	< 100	>25,0	>70,0	>25,0	≤ 150	N/A	Mín. 245	Min. 360	Mín. 30	Min. 30	20	20	ASTM D 5034-09 / ASTM D 751	
Alongamento à ruptura transversal / Elongation at transverse rupture / Estiramiento a la rotura transversal	%	>100,0	< 340	< 340	>100,0	>100,0	>100,0	≤ 450	N/A	Mín. 270	Min. 380	Mín. 30	Min. 30	20	20	ASTM D 5034-09 / ASTM D 751	
Módulo a 10% longitudinal (mínimo) / Modulus at 10% longitudinal (minimum) / Módulo 10% longitudinal (mínimo)	N/mm	1	N/A	N/A	1	1	1	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	ASTM D 5034-09	
Módulo a 10% transversal (mínimo) / Modulus at 10% transverse (minimum) / Módulo 10% transversal (mínimo)	N/mm	0,5	N/A	N/A	0,5	0,5	0,5	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	ASTM D 5034-09	
Resistência à ruptura longitudinal (mínimo) / Resistance to longitudinal rupture (minimum) / Resistencia a la rotura longitudinal (mínimo)	Kgf/cm ²	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	140	170	330	600	N/A	30	ASTM D6077-00 / ASTM D 751	
Resistência à ruptura transversal (mínimo) / Resistance to transverse rupture (minimum) / Resistencia a la rotura transversal (mínimo)	Kgf/cm ²	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	130	160	330	600	N/A	160	ASTM D6077-00 / ASTM D 751	
Resistência ao rasgo longitudinal (mínimo) / Resistance to longitudinal tear (minimum) / Resistencia al desgarre longitudinal (mínimo)	N	150	20	20	70	160	100	25	N/A	30	40	20	20	8	160	ASTM D6077-00 / ASTM D 752	
Resistência ao rasgo transversal (mínimo) / Resistance to transverse tear (minimum) / Resistencia al desgarre transversal (mínimo)	N	150	18	18	70	160	100	25	N/A	40	50	20	20	8	160	ASTM D6077-00 / ASTM D 753	
Baixa temperatura / Low temperature / Baja temperatura	°C	-10	N/A	N/A	-15	-10	-15	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	ASTM D 1790-08	
Adesão ao substrato longitudinal (mínimo) / Adherence to longitudinal substrate (minimum) / Adhesión al sustrato longitudinal (mínimo)	N/5 cm	30	N/A	N/A	50	30	30	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	3	30	ISSO 2411-00 / ASTM D 751	
Adesão ao substrato transversal (mínimo) / Adherence to transverse substrate (minimum) / Adhesión al sustrato transversal (mínimo)	N/5 cm	30	N/A	N/A	50	30	30	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	30	30	ISSO 2411-00 / ASTM D 751	
Resistência da costura longitudinal (mínimo) / Strength of longitudinal seam (minimum) / Resistencia de la costura longitudinal (mínimo)	N	50	N/A	N/A	50	50	30	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	DIN 53331	
Resistência da costura transversal (mínimo) / Strength of transverse seam (minimum) / Resistencia de la costura transversal (mínimo)	N	50	N/A	N/A	50	50	30	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	DIN 53331	
Abrasão Wyzenbeek / Wyzenbeek Abrasion / Abrasión Wyzenbeek	Ciclos / Cycles / Ciclos	Mín. 100.000	Mín. 100.000	Mín. 100.000	Mín 100.000	Mín 100.000	Mín. 100.000	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	ASTM D 4157 / ICQ-028	
Resistência a fungos / Resistance to fungi / Resistencia a hongos	Grau / Degree / Grado	N/A	N/A	Sim / Yes / Si	N/A	Sim / Yes / Si	Sim / Yes / Si	Sim / Yes / Si	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	NBR 14941 / NBR 15275 / ASTM G21-96:2002	
Resistência antibacteriana / Antibacterial resistance / Resistencia antibacteriana	Grau / Degree / Grado	N/A	N/A	Sim / Yes / Si	N/A	Sim / Yes / Si	Sim / Yes / Si	Sim / Yes / Si	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	AATCC 147-2011	
Resistência à chama / Flame resistance / Resistencia a llamas	≤ 100 mm/min.	N/A	N/A	Sim / Yes / Si	N/A	Sim / Yes / Si	Sim / Yes / Si	Sim / Yes / Si	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	ISSO 3795:1998	
Resistência à luz/UV / Resistance to Light/UV / Resistencia a la luz/UV	≥1000 horas	N/A	N/A	Sim / Yes / Si	N/A	Sim / Yes / Si	Sim / Yes / Si	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	ASTM G155	
Resistência a manchas / Stain resistance / Resistencia a manchas	Grau / Degree / Grado	N/A	N/A	Sim / Yes / Si (Class 4)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	CFFA-141	
Free Ftalato / Phthalate-Free / Free Ftalato	%	N/A	N/A	* Facto® Marine SF - Sim / Yes / Si	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	< 0.1% (1000 ppm) - REACH / ECHA	
Tração longitudinal / Longitudinal traction / Tracción longitudinal	N	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	Min. 7	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
Tração transversal / Transverse traction / Tracción transversal	N	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	Min. 5	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
Estabilidade dimensional longitudinal máx. / Max longitudinal dimensional stability / Estabilidad dimensional longitudinal máx.	%	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	Máx. 3	Máx. 3	3%	3%	N/A	N/A	ITS-37	
Estabilidade dimensional transversal máx. / Max Transversal dimensional stability / Estabilidad dimensional transversal máx.	%	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	Máx. 1	Máx. 1	3%	3%	N/A	N/A	ITS-37	
Resistência ao frio (cold crack) -10°C/24 horas / Cold crack resistance -10°C/24 hours / Resistencia al frío (cold crack) -10°C/24 horas	Aprovado/Reprovado / Pass/Fail / Aprobado/Desaprobado	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	Aprovado / Pass / Aprobado	Aprovado / Pass / Aprobado	N/A	N/A	ASTM D 1790	

	<p>Áreas internas com alto fluxo de movimento e incidência de sol. Materiais submetidos a grandes esforços mecânicos.</p> <p>Exemplos: áreas comuns de hospitais, clínicas, hotéis, consultórios, bares, shopping centers, restaurantes, aeroportos, bancos, etc.</p>	<p><i>Sunlit inner areas with high traffic flow. Materials subjected to heavy mechanical stress.</i></p> <p><i>Examples: common areas in hospitals, clinics, hotels, offices, bars, shopping malls, restaurants, airports, banks, etc.</i></p>	<p>Áreas internas con alto flujo de movimiento y incidencia del sol. Materiales sometidos a grandes esfuerzos mecánicos.</p> <p>Ejemplos: áreas comunes de hospitales, clínicas, hoteles, consultorios, bares, shoppings, restaurantes, aeropuertos, bancos, etc.</p>
	<p>Áreas internas com alto fluxo de movimento sem a incidência de sol direta sobre o material, mas que necessitam suportar grandes esforços mecânicos diários.</p> <p>Exemplos: ambientes corporativos em geral, salas de cinema, salas de teatro, etc.</p>	<p><i>Inner areas with high traffic flow, material not exposed to direct sunlight, but having to withstand high mechanical efforts on a daily basis.</i></p> <p><i>Examples: corporate environments in general, movie theaters, theater rooms, etc.</i></p>	<p>Áreas internas con alto flujo de movimiento, incidencia directa del sol sobre el material, pero que deben soportar grandes esfuerzos mecánicos a diario.</p> <p>Ejemplos: ambientes corporativos en general, salas de cine, salas de teatro, etc.</p>
	<p>Áreas internas com baixo fluxo de movimento, com pequena resistência mecânica, sem a incidência de sol e intempéries.</p> <p>Exemplos: ambientes residenciais e famílias sem crianças.</p>	<p><i>Inner areas with low traffic flow, low mechanical resistance material, not exposed to direct sunlight and inclement weather.</i></p> <p><i>Examples: residential environments and families without children.</i></p>	<p>Áreas internas con bajo flujo de movimiento, con poca resistencia mecánica, sin incidencia del sol y la intemperie.</p> <p>Ejemplos: ambientes residenciales y familias sin niños.</p>
	<p>Áreas internas com médio fluxo de movimento, sem a incidência de sol, mas com uma certa resistência a esforços físicos.</p> <p>Exemplos: ambientes residenciais e famílias com crianças.</p>	<p><i>Inner areas with medium traffic flow, material not exposed to direct sunlight, but with a certain resistance to physical stress.</i></p> <p><i>Examples: residential environments and families with children.</i></p>	<p>Áreas internas con flujo intermedio de movimiento, sin incidencia del sol, pero con una cierta resistencia a esfuerzos físicos.</p> <p>Ejemplos: ambientes residenciales y familias sin niños.</p>
	<p>Áreas internas com médio fluxo de movimento, incidência de sol, médio esforço mecânico e com facilidade na manutenção e limpeza.</p> <p>Exemplos: ambientes utilizados por crianças.</p>	<p><i>Inner areas with medium traffic flow, material exposed to direct sunlight, with average resistance to physical stress, and of easy maintenance and cleaning.</i></p> <p><i>Examples: environments mainly used by children.</i></p>	<p>Áreas internas con flujo intermedio de movimiento, incidencia del sol, esfuerzo mecánico intermedio y con facilidad durante el mantenimiento de limpieza.</p> <p>Ejemplos: ambientes donde haya niños.</p>
	<p>Áreas internas com médio fluxo de movimento, sem a incidência de sol, mas com um certo grau de resistência mecânica e química.</p> <p>Exemplos: ambientes comerciais, salas de espera de consultórios e clínicas particulares, assim como salas de estar em geral.</p>	<p><i>Inner areas with medium traffic flow, material not exposed to direct sunlight but with a certain level of mechanical and chemical resistance.</i></p> <p><i>Examples: commercial environments, waiting rooms of private clinics and medical offices, as well as living rooms in general.</i></p>	<p>Áreas internas con flujo intermedio de movimiento, sin incidencia del sol, pero con un cierto grado de resistencia mecánica y química.</p> <p>Ejemplos: ambientes comerciales, salas de espera de consultorios y clínicas particulares, así como salas de estar en general.</p>
	<p>Áreas restritas em hospitais, clínicas, consultórios e demais locais onde se trata da saúde e é preciso manter a limpeza no mais alto nível.</p> <p>Exemplos: materiais devem apresentar superfícies mais lisas e não cumulativas de sujeiras e outros microrganismos.</p>	<p><i>Restricted areas in hospitals, clinics, offices and other healthcare places where cleaning must be kept at the highest level.</i></p> <p><i>Examples: materials must have smooth surfaces that prevent dirt and other micro-organisms.</i></p>	<p>Áreas restringidas en hospitales, clínicas, consultorios y otros lugares en los cuales se trata la salud o se necesita mantener la limpieza al más alto nivel.</p> <p>Ejemplos: los materiales deben presentar las superficies más lisas y que no acumulen suciedad y otros microorganismos.</p>
	<p>Uso em iates, lanchas e demais embarcações ou acessórios náuticos.</p>	<p><i>Use on yachts, boats and other vessels or nautical equipment.</i></p>	<p>Uso en yates, lanchas y otras embarcaciones o accesorios náuticos.</p>
	<p>Áreas externas em geral, com grande incidência de luz solar, submetidas a variações de temperatura, sujidade, umidade e demais intempéries.</p>	<p><i>External areas in general, highly sunlit, submitted to variations of temperature, dirt, humidity and inclement weather.</i></p>	<p>Áreas externas en general, con gran incidencia de la luz solar, sometidas a variaciones de temperatura, suciedad, humedad y demás intempéries.</p>
	<p>Uso em móveis tubulares em geral.</p>	<p><i>Use in tubular furniture in general.</i></p>	<p>Uso en muebles tubulares en general.</p>

Indicado
Indicated
Indicado

Não indicado
Not indicated
No indicado



Desenvolvemos este material para que você possa conhecer em detalhes os produtos Cipatex® desenvolvidos para os segmentos de decoração e coberturas. Características, vantagens, dados técnicos e indicações de aplicação guiarão você na escolha da solução certa para a sua necessidade.

Seja qual for a opção, entregaremos a você sempre produtos de alta qualidade, excelente performance e longa vida útil.

We bring this material so that you may know in detail the Cipatex® products developed for the decoration and lining segments. Features, advantages, technical data and application directions will help you to select the right solution to meet your needs.

Whatever the option, we will always deliver high quality, excellent performance and long service life.

Proponemos este material para que pueda conocer en detalle los productos Cipatex® desarrollados para los segmentos de decoración y coberturas. Las características, ventajas, datos técnicos e indicaciones de aplicación lo guiarán en la elección de la solución indicada para sus necesidades.

Sea cual sea la elección, siempre le entregaremos alta calidad, excelente desempeño y larga vida útil.



Essas informações também estão disponíveis on-line. Acesse o QR Code ao lado.

This information is also available online. Check the QR Code on the side. / Esta información también está disponible en línea. Ingrese al Código QR de al lado.

Os testes e ensaios em geral deverão ser realizados em ambientes controlados conforme norma técnica de referência. A Cipatex® reserva o direito de atualizar esta especificação técnica, com o intuito de melhorar as informações nela contida, sem aviso prévio. A aplicação de produtos não indicados é de inteira responsabilidade do usuário.

Tests and trials in general must be carried out in controlled environments according to the technical standard of reference. The user is fully responsible for the application of non-indicated products.

Las pruebas y ensayos en general deberán realizarse en entornos controlados según la norma técnica de referencia. Cipatex® se reserva el derecho de actualizar esta especificación técnica, con el objetivo de mejorar la información de su contenido, sin previo aviso. La aplicación de productos no indicados es de entera responsabilidad del usuario.

<p>Acesse on-line: Visit us online / Acceder en línea</p>	<p> APP Cipatex </p>	<p> Catálogo digital catalogocipatex.com.br</p>	<p> Site cipatex.com.br</p>	<p> Redes sociais </p>
APP Cipatex® / APP Cipatex®		Digital catalog / Catálogo digital		Website / Sitio Web